

**Совещание Высоких Договаривающихся
Сторон Конвенции о запрещении или
ограничении применения конкретных видов
обычного оружия, которые могут считаться
наносящими чрезмерные повреждения или
имеющими неизбирательное действие**

3 December 2015
Russian
Original: English

Сессия 2015 года
Женева, 12 и 13 ноября 2015 года
Пункт 14 повестки дня
Подготовка к пятой обзорной Конференции по Конвенции

**Сметные расходы
Пятая обзорная Конференция Высоких
Договаривающихся Сторон Конвенции о запрещении
или ограничении применения конкретных видов
обычного оружия, которые могут считаться наносящими
чрезмерные повреждения или имеющими
неизбирательное действие**

Исправление

Записка секретариата



Заменить таблицу таблицей следующего содержания:

Название сессии:		Пятая обзорная Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции о конкретных видах обычного оружия (КНО)						
		Женева, пять дней в декабре 2016 года (с краткими отчетами)						
Статьи конференционного обслуживания	Обслужи- вание заседаний*	Предсесси- онная доку- ментация*	Сессионная документа- ция*	Краткие отчеты*	Постсессион- ная докумен- тация*	Потребности во вспомогательном обслуживании*	Другие потребности*	Всего*
	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США
Устный перевод и обслуживание заседаний	97 200							97 200
Письменный перевод документации		69 000	24 000	152 900	42 600			288 500
Потребности во вспомогательном обслуживании ¹						4 000		4 000
Другие потребности ²							47 700	47 700
Всего	97 200	69 000	24 000	152 900	42 600	4 000	47 700	437 400
* 1 долл. США = 0,962 шв. фр.								
	А. Всего потребности в конференционном обслуживании (включая расходы по поддержке программ в размере 13%)							437 400
	В. Потребности в неконференционном обслуживании*							
	1) Один C-4 на 12 месяцев							221 100
	2) Путевые расходы							10 000
	3) Оборудование, предметы снабжения и публикации							2 000
				Итого				233 100
	Расходы по поддержке программ в размере 13% от В							30 300
					Итого В			263 400
					Всего (округлено) А+В			700 800

¹ Звукооператор/звукозапись (2 x 5 дней): 4 000 долл. США.

² Аренда персонального компьютера, принтера и флэш-диска: 200 долл. США; секретарь (2 x 7 дней): 5 800 долл. США; редакторы (7,5 дня): 5 400 долл. США; сотрудник по распределению документации (1 x 5 дней): 2 100 долл. США; специализированная помощь по обеспечению бухгалтерских услуг и управления финансовыми ресурсами: 34 200 долл. США.